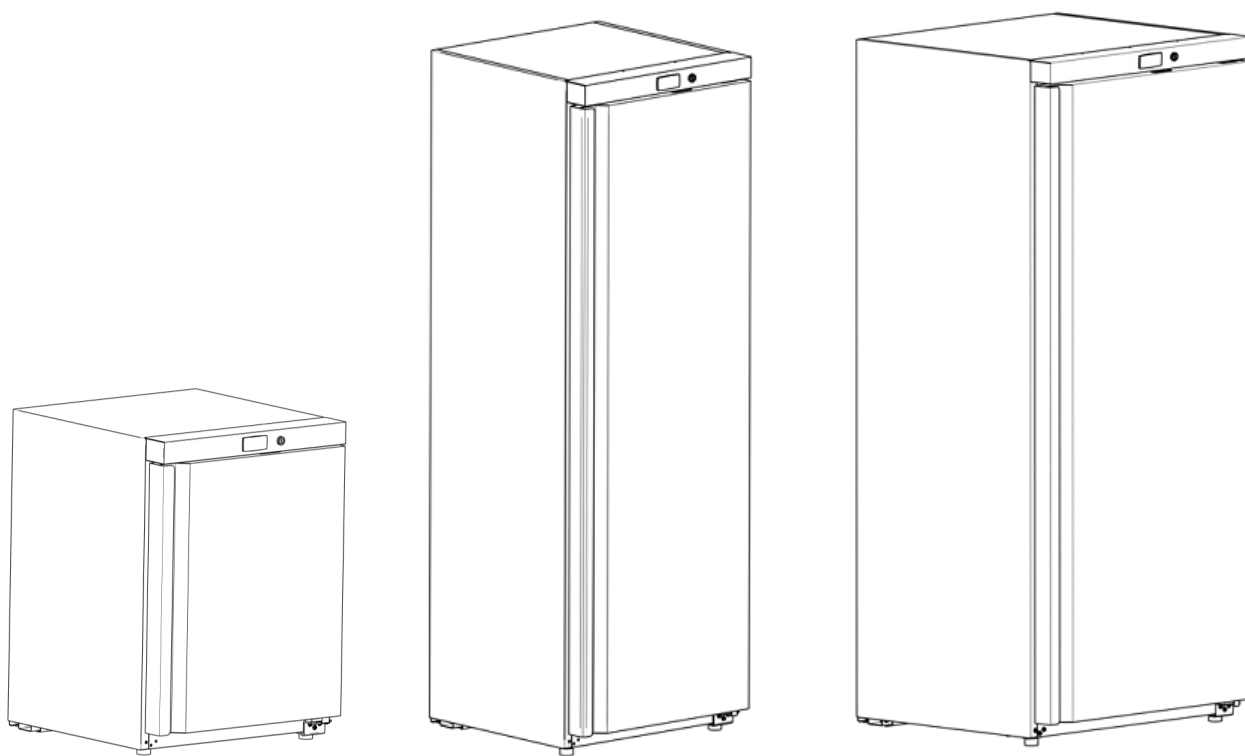


Оригінальна інструкція Морозильна шафа



UA Інструкція з експлуатації

Вступ

Щоб отримати максимальну користь від використання цього продукту, будь ласка, повністю прочитайте ці інструкції, перш ніж намагатися встановити або використовувати цей продукт.

Ваш новий холодильний продукт виготовлено за передовими технологіями виробництва. Кожен продукт проходить перевірку перед відправленням, щоб гарантувати безпеку користувача та якість продукції. Усі параметри досягли або перевищили національний стандарт.

Холодильник або Морозильник можна використовувати для зберігання напоїв або їжі при низькій температурі, тому продукти можна подавати при низькій температурі пізніше.

Ми дуже пишаємося нашими продуктами та прагнемо надавати вам найкращі продукти та послуги. Ваша вдовolenість є нашим пріоритетом номер один.

Ми знаємо, що вам сподобається користуватися цим продуктом, і дякуємо за його вибір. Ми сподіваємося, що ви розглянете наші продукти для майбутніх покупок обладнання.

UA **Зміст**

Поради з безпеки	2
Вступ	2
Вміст упаковки	2
Встановлення	3
Установка полиць	3
Експлуатація	3
Зберігання їжі	3
Увімкнення	3
Очищення, догляд та обслуговування	4
Очищення конденсатора	4
Усунення несправностей	4
Технічні характеристики (інші деталі див. вкладиш)(R134a/R600a/R290)	5
Електропроводка	6
Утилізація	6
Відповідність	6

Поради з безпеки

- Для повного використання шафи, вони включають такі моделі:
- Модель серії A (9 моделей): DR200.DR200S/S.DR200G.DR400.DR400S/S.DR400G.DR600.DR600S/S.DR600G
- Модель серії A' (9 моделей): DR20.DR20S/S.DR20G.DR40.DR40S/S.DR40G.DR60.DR60S/S.DR60G
- Модель серії B (9 моделей): DF200.DF200S/S.DF200G.DF400.DF400S/S.DF400G.DF600.DF600S/S.DF600G
- Модель серії B' (9 моделей): DF20.DF20S/S.DF20G.DF40.DF40S/S.DF40G.DF60.DF60S/S.DF60G
- Модель серії C (2 моделі): FR400, FR600
- Моделі серії D (2 моделі): FF400, FF600
- Розташуйте на рівній стійкій поверхні.
- Сервісний агент/кваліфікований технік повинен виконувати установку та ремонт, якщо це необхідно. Не знімайте жодних компонентів або сервісних панелей цього виробу.
- Зверніться до місцевих і національних стандартів для дотримання наступного:
- Законодавство про охорону праці
- Кодекси практики BS EN
- Протипожежні заходи
- Правила електропроводки IEE
- Правила забудови
- НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ мийку струменем/мийним апаратом високого тиску для чищення приладу.
- НЕ використовуйте прилад на вулиці.
- НЕ використовуйте цей прилад для зберігання медичних матеріалів.
- НЕ використовуйте електричні прилади всередині приладу (наприклад, обігрівачі, машини для морозива тощо)
- НЕ стійте та не спирайтеся на основу, ящики чи дверцята.
- НЕ допускайте контакту масла або жиру з пластиковими компонентами або ущільнювачем дверцят. У разі контакту негайно очистіть.
- пляшки, що містять високий відсоток алкоголю, необхідно закупорити і поставити вертикально в холодильник.
- Завжди зберігайте та використовуйте прилад у вертикальному положенні та пересувайте, тримаючись за основу приладу.
- Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не занурюйте пристрій, шнур або вилку у рідину.
- Завжди вимикайте та від'єднуйте блок живлення перед прибиранням.
- Тримайте упаковку подалі від дітей. Утилізуйте упаковку згідно з правил місцевих органів влади.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити кваліфікований технік, щоб уникнути небезпеки.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань, які перебувають під наглядом або отримали інструкції з використання пристрою та розуміють пов'язані з цим ризики (для європейського ринку).
- Цей прилад не призначений для використання особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з браком досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкцій щодо використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. (для позаєвропейського ринку).
- Слідкуйте за дітьми, щоб переконатися, що вони не граються з пристроєм.
- Рівень звукового тиску на робочій станції набагато нижче 70 дБ.
- Цей посібник можна знайти на нашому веб-сайті.
- Максимальне навантаження на кожен тип полиць: 20 кг.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: тримайте подалі від перешкод усі вентиляційні отвори в корпусі приладу або в конструкції для вбудовування.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: не використовуйте механічні пристрої чи інші засоби для прискорення процесу розморожування, крім рекомендованих виробником.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: не пошкоджуйте контур холодоагенту.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: не використовуйте електричні прилади всередині відділень для зберігання продуктів, якщо вони не рекомендовані виробником.

Вступ

Будь ласка, приділіть кілька хвилин, щоб уважно прочитати цей посібник. Правильне технічне обслуговування та експлуатація цієї машини забезпечать найкращу можливу продуктивність вашого продукту.

Вміст упаковки

Включено наступне:

- Холодильник або морозильна камера
- Направляючі для полиць (всередині ABS)
- Полиці (2-3 шт. в холодильнику на двері)
- Інструкція з експлуатації

Ми пишаємося якістю та послугами, гарантуючи, що на момент пакування вміст постачається повністю справним і без пошкоджень.

Якщо ви виявите будь-які пошкодження в результаті транспортування, негайно зверніться до свого постачальника.

Встановлення

Примітка: якщо пристрій не зберігався або не переміщався у вертикальному положенні, дайте йому постояти приблизно 12 годин перед початком роботи. Якщо є сумніви, дайте постояти.

1. Вийміть прилад з упаковки. Переконайтеся, що всі захисні пластикові плівки та покриття ретельно видалені з усіх поверхонь. (включно з пінопластом між заднім конденсатором і коробкою).

НЕ ЗАБУДЬТЕ зняти полістирольний захист конденсатора перед першим запуском.

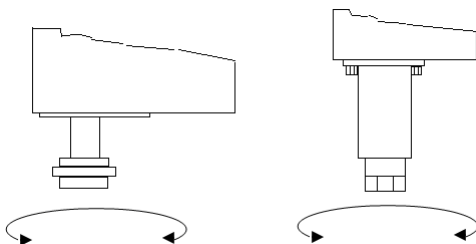
2. Зберігайте відстань 20 см (7 дюймів) між пристроєм і стінами чи іншими об'єктами для вентиляції. Збільште цю відстань, якщо перешкода є джерелом тепла.

Примітка: перед першим використанням очистіть полиці та внутрішню частину мильною водою.

3. Встановіть гальма на коліщата, щоб утримувати прилад у положенні **АБО**

Вирівняйте прилад, відрегулювавши гвинтові ніжки. Шафа поставляється з ніжками, їх можна регулювати.

Дивіться нижче:



Установка полиць

1. Вставте полицю в напрямку з обох боків шафи на потрібну висоту.

2. Повторіть для решти полиць.

Примітка: Це життєво важливо для забезпечення правильного дренажу конденсату.

Експлуатація

Зберігання їжі

Щоб отримати найкращі результати від свого приладу, дотримуйтесь цих інструкцій:

- Зберігайте продукти в приладі лише тоді, коли він досяг правильної робочої температури.
- Не кладіть всередину приладу гарячу їжу або рідину без кришки.
- Загорніть або накрийте їжу, де це можливо.
- Не перекривайте вентилятори всередині приладу.
- Уникайте відкривання дверей протягом тривалого часу.

Увімкнення

1. Закрийте двері приладу.

2. Переконайтеся, що перемикач живлення встановлено в положення [O] і увімкніть у розетку. Увімкніть живлення [I]. Відображається поточна температура всередині приладу.

• **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Ніколи не пересувайте прилад під час використання.



Термостат був попередньо налаштований, і в більшості випадків немає необхідності регулювати налаштування.

При включенні шафи на дисплеї буде відображатися поточна температура в шафі.

Дисплей заданої температури:

SET Натисніть цю кнопку, і на дисплеї з'явиться встановлена температура. Натисніть клавішу ще раз, щоб повернутися до нормального читання.

Встановити нову температуру:

SET Натисніть цю кнопку, і на дисплеї відобразиться встановлена температура.



Натисніть цю кнопку, щоб збільшити встановлену температуру.



Натисніть цю кнопку, щоб зменшити встановлену температуру.

SET Натисніть цю клавішу, щоб зберегти нові налаштування. Дисплей блимає новим значенням, а потім повертається до нормального показання.

Коди тривоги:

PF1 Блимання на дисплеї: означає, що датчики шафи несправні.

Шафа намагатиметься підтримувати встановлену температуру до тих пір, поки не буде проведено ремонт.

PF1 Блимання на дисплеї: означає, що датчики шафи несправні.

Це не впливає на роботу шафи, але його слід якомога швидше відремонтувати.

Очищення, догляд та обслуговування

- Перед чищенням вимкніть і від'єднайте від джерела живлення.
- Чистіть внутрішню частину приладу якомога частіше.
- Не використовуйте абразивні засоби для чищення. Вони можуть залишити шкідливі залишки.
- Очищуйте ущільнювач дверцят лише водою.
- Після чищення завжди витирайте насухо.
- Не дозволяйте воді, використаній під час чищення, стікати через дренажний отвір у випарну ванну.
- Будьте обережні під час чищення задньої частини приладу. Гострі краї можуть порізати.
- Агент або кваліфікований технік повинен виконувати ремонт, якщо це необхідно.

Очищення конденсатора

Періодичне очищення конденсатора може продовжити термін служби приладу. Ми рекомендуємо, щоб ваш агент або кваліфікований технік почистив конденсатор.

Усунення несправностей

Якщо у вашому приладі виникла несправність, перевірте наведену нижче таблицю перед тим, як телефонувати до продавця.

Несправність	Імовірна причина	Дія
Прилад не працює	Пристрій не ввімкнено	Перевірте, чи пристрій правильно підключено
	Вилка та кабель пошкоджені	Зателефонуйте кваліфікованому техніку
	Перегорів запобіжник у вилці	Замініть запобіжник
	Блок живлення	Перевірте живлення
	Несправність внутрішньої проводки	Зателефонуйте кваліфікованому техніку
Прилад вмикається, але температура занадто висока/низька	Забагато льоду на випарнику	Розморозьте прилад
	Конденсатор забитий пилом	Зателефонуйте кваліфікованому техніку
	Двері не закриті належним чином	Перевірте, чи закриті двері, чи не пошкоджені пломби
	Прилад стоїть біля джерела тепла/потік повітря до конденсатора переривається	Перемістіть холодильник у більш зручне місце
	Температура навколишнього середовища занадто висока	Збільште вентиляцію або перемістіть прилад у більш прохолодне місце
	У приладі зберігаються непридатні харчові продукти	Усуньте будь-які надмірно гарячі продукти або блокування вентилятора
	Прилад перевантажений	Зменшіть кількість продуктів у приладі

Несправність	Імовірна причина	Дія
З приладу тече вода	Прилад неправильно вирівняний	Відрегулюйте гвинтові ніжки, щоб вирівняти прилад
	Вихідний отвір заблоковано	Очистіть випускний отвір
	Рух води до дренажу заблокований	Очистіть підлогу приладу (якщо є)
	Ємність для води пошкоджена	Зателефонуйте кваліфікованому техніку
	Піддон для крапель переповнений	Спорожніть піддон для крапель (якщо є)
Прилад надзвичайно гучний	Ослаблена гайка/гвинт	Перевірте та затягніть усі гайки та гвинти
	Прилад встановлено не в рівному або нестійкому положенні	Перевірте положення встановлення та за потреби змініть

Технічні характеристики (інші деталі див. вкладиш) (R134a/R600a/R290)

Модель	Модель(2)	Напруга	Діапазон температури	Ємність (літри)	Розміри (мм) шир/глиб/вис	Вага (кг)
DR20	DR200	220-240V 50Hz	0°C ~ 10°C	113	595×650×830	41
DR20S/S	DR200S/S	220-240V 50Hz	0°C ~ 10°C	113	595×650×830	42
DR20G	DR200G	220-240V 50Hz	2°C ~ 8°C	113	595×650×830	48
DR40	DR400	220-240V 50Hz	0°C ~ 10°C	305	595×650×1850	78
DR40S/S	DR400S/S	220-240V 50Hz	0°C ~ 10°C	305	595×650×1850	79
DR40G	DR400G	220-240V 50Hz	2°C ~ 8°C	305	595×650×1850	82
DR60	DR600	220-240V 50Hz	0°C ~ 10°C	533	775×750×1850	97
DR60S/S	DR600S/S	220-240V 50Hz	0°C ~ 10°C	533	775×750×1850	98
DR60G	DR600G	220-240V 50Hz	2°C ~ 8°C	533	775×750×1850	102
DF20	DF200	220-240V 50Hz	-10°C ~ -22°C	113	595×650×830	42
DF20S/S	DF200S/S	220-240V 50Hz	-10°C ~ -22°C	113	595×650×830	43
DF20G	DF200G	220-240V 50Hz	-10°C ~ -18°C	113	595×650×830	48
DF40	DF400	220-240V 50Hz	-10°C ~ -22°C	321	595×650×1850	79
DF40S/S	DF400S/S	220-240V 50Hz	-10°C ~ -22°C	321	595×650×1850	80
DF40G	DF400G	220-240V 50Hz	-10°C ~ -18°C	321	595×650×1850	83
DF60	DF600	220-240V 50Hz	-10°C ~ -22°C	550	775×750×1850	102
DF60S/S	DF600S/S	220-240V 50Hz	-10°C ~ -22°C	550	775×750×1850	102
DF60G	DF600G	220-240V 50Hz	-10°C ~ -18°C	550	775×750×1850	105
FR40	FR400	220-240V 50Hz	0°C ~ 10°C	316	595×650×1850	73
FR60	FR600	220-240V 50Hz	0°C ~ 10°C	540	775×750×1850	92
FF40	FF400	220-240V 50Hz	-10°C ~ -22°C	316	595×650×1850	74
FF60	FF600	220-240V 50Hz	-10°C ~ -22°C	540	775×750×1850	96

Електропроводка

Пристрій постачається з 3-контактною формованою вилкою та проводом BS1363 із запобіжником на 13 ампер як стандарт. Вилка повинна бути підключена до відповідної розетки. Прилади підключаються наступним чином:

- Провід під напругою (коричневого кольору) до клеми, позначеної L
- Нульовий дріт (синього кольору) до клеми, позначеної N
- Дріт заземлення (зеленого/жовтого кольору) до клеми, позначеної E

Усі прилади повинні бути заземлені за допомогою спеціального контуру заземлення. У разі сумнівів зверніться до кваліфікованого електрика. Точки електричної ізоляції повинні бути вільними від будь-яких перешкод. У разі необхідності аварійного відключення вони повинні бути легкодоступними.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Не закривайте вентиляційні отвори в корпусі приладу або у вбудованій конструкції. Не використовуйте механічні пристрої чи інші засоби для прискорення процесу розморожування, окрім рекомендованих виробником.

Не пошкоджуйте контур холодоагенту.

Не використовуйте електричні прилади всередині відділень для зберігання харчових продуктів приладу, якщо тільки вони не рекомендовані виробником.

У ВИПАДКУ ПОШКОДЖЕННЯ КАБЕЛЮ ЖИВЛЕННЯ, ВИРОБНИК СЛУЖБИ ПІСЛЯПРОДАЖНОГО СЛУЖБИ АБО КВАЛІФІКОВАНИЙ ТЕХНІК ПОВИНЕН ЗАМІНИТИ ЙОГО. ЩОБ ЗАПОБІГТИ БУДЬ-ЯКОМУ МОЖЛИВОМУ РИЗИКУ.



РЕМОНТ ТА ЗАМІНА ЛАМПИ ПОВИННА ЗДІЙСНЮВАТИСЯ КВАЛІФІКОВАНИМ СПЕЦІАЛІСТОМ ПРИ ВІДКЛЮЧЕНОМУ ПОЖИВЛЕННІ. ЗАМІНІТЬ НА ІДЕНТИЧНІ ЛАМПИ. ЛИШЕ КВАЛІФІКОВАНИ СПЕЦІАЛІСТИ ПОВИННІ ПРОВОДИТИ НАДЗВИЧАЙНЕ ТЕХНІЧНЕ ВТРУЧАННЯ.



Утилізація тари

Усі пакувальні матеріали слід утилізувати екологічно чистим способом.

Картон можна використовувати як скрап-папір. Захисна плівка та подушки з піни не містять фреонів. Не дозволяйте дітям гратися з упаковкою та безпечно знищуйте пластикові пакети.

Картон можна поламати або розрізати на дрібніші шматки і віддати в службу переробки макулатури.

Утилізація

Норми ЄС вимагають утилізації холодильних виробів спеціалізованими компаніями, які видаляють або переробляють усі гази, металеві та пластикові компоненти. Зверніться до місцевих органів влади щодо утилізації вашого приладу. Місцеві органи влади не зобов'язані утилізувати комерційне холодильне обладнання, але можуть надати поради щодо утилізації обладнання на місці.

Відповідність

Деталі пройшли суворе тестування продукції на відповідність нормативним стандартам і специфікаціям, встановленим міжнародними, незалежними та федеральними органами. Продукти схвалені для нанесення наступного символу.



**CAUTION: RISK OF FIRE AND EXPLOSION WITH FLAMMABLE
REFRIGERANT R600a/ R290.**



У цих приладах використовується легкозаймистий ізоляційний газ, будь ласка, утилізуйте прилад відповідно до місцевих норм



Правильна утилізація цього продукту



Це маркування вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом з іншими побутовими відходами на території ЄС. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію відходів, переробляйте їх відповідально, щоб сприяти повторному використанню ресурсів. Щоб повернути використаний пристрій, скористайтесь системами повернення та збору або зверніться до продавця, у якого було придбано продукт. Вони можуть взяти цей продукт на екологічно безпечну переробку.